

Chères collègues [...]

Autor(en): **Grand, Hélène**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici**

Band (Jahr): **82 (1984)**

Heft 12

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Schweizer Hebamme

Sage-femme suisse

Offizielle Zeitschrift des
Schweizerischen Hebammenverbandes

Journal officiel de l'association suisse
des sages-femmes

N° 12 Dezember / décembre 1984

Jahresabonnement / Abonnement annuel Fr. 49.-
Mitglieder / Membres Fr. 35.-
Junior-Mitglieder / Membres juniors Fr. 20.-
Einzelnummer / Numéro séparé Fr. 5.-
(Ausland zusätzlich Porto / l'étranger port en sus)

Redaktion und Sekretariat / Rédaction et secrétariat
Margrit Fels, Flurstrasse 26,
3000 Bern 22 031 426340

Responsable de la partie française
Hélène Grand-Greub, Yverdon 024 21 1268

Stellenvermittlung / Bureau de placement
Dora Bolz, Breitenweg 7, 3604 Thun 033 36 1529

Druck / Impression
Paul Haupt AG, Falkenplatz 11, 3001 Bern

Inseratenverwaltung / Administration des annonces
Schweizerischer Hebammenverband
Zentralsekretariat
Flurstrasse 26, 3000 Bern 22 031 426340

Inhalt / Sommaire

- 1 Editorial
- 2 Prävention primaire des mauvais traitements de l'enfant
- 3 Croyances populaires – grossesse et accouchement
- 9 Zytomegalieinfektion in der Schwangerschaft
- 11 Primäre Prävention der Kindsmisshandlung
- 13 Kurswoche «Vorbereiten auf die Geburt»
- 15 Leserbriefe
- 16 Verbandsnachrichten

Fotos

Umschlag: Karl Zimmermann, DRD



Chères collègues,

voici déjà le dernier numéro de l'année et le temps de vous souhaiter de joyeuses fêtes de Noël.

Sujet douloureux mais d'éternelle actualité, nous vous proposons, ici, un article sur la prévention des mauvais traitements d'enfants. Chacune d'entre nous devrait le lire attentivement et le mettre de côté pour le consulter si nécessaire. Ce problème est toujours extrêmement pénible à aborder et il est intéressant de le voir une fois traité du point de vue de la prévention.

Le second thème développé dans nos colonnes est beaucoup plus poétique. Il parle des croyances populaires face à la naissance. Il est utile de les connaître ou de se les remettre en mémoire pour mieux se préparer à y répondre dans notre pratique mais aussi par simple curiosité professionnelle. J'espère que vous aurez du plaisir à lire ce travail.

Je profite encore de cet éditorial pour vous rappeler la votation du 2 décembre prochain sur l'initiative pour une meilleure protection de la maternité. En tant que femme et sage-femme, nous sommes doublement concernées: à chacune donc de faire son devoir de citoyenne au plus près de sa conscience.

A l'année prochaine, chères collègues, et recevez mes vœux pour que celle-ci se termine le mieux possible pour chacune d'entre vous!

Hélène Grand

Redaktionsschluss am ersten des Vormonats
Clôture de la rédaction le 1^{er} du mois précédent